

المكتبة الالكترونية المجانية  
[www.fiseb.com](http://www.fiseb.com)

(\*)

:

:

---

(\*)

" :

" : (1)

" : (2)

(3)

" :

(4)"

" :

(5)"

" :

" :

(6)

---

.48 1987

(<sup>1</sup>)

A. Plantey : *Trite Critique de la fonction publique*, 1971, 1.G.D.J.Tom.I.p350. (<sup>2</sup>)

.368 1996

(<sup>3</sup>)

(<sup>4</sup>)

.37 1983

C.E.4.7.1947. Dame Ricou, Rec. P.298. (<sup>5</sup>)

.1405 10

1965/5/22

(<sup>6</sup>)

(7)»

»(8)

:

(9)

(10)

---

(7) عدل عليا، رقم 71/62، مجلة نقابة المحامين، لسنة 1972، العددان (7 ، 8) ص 13 165.

(8) عدل عليا، رقم 97/6/28، غير منشور، أشار إليه: كنعان، نواف، القضاء الإداري في الأردن، دار النشر بدون، الطبعة الأولى، عمان، 1999، ص 143.

(9) نجم، محمد صبحي، قانون العقوبات، القسم العام، الطبعة الثانية، مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، 1991، ص 17-19.

(10) السراج، عبود، قانون العقوبات، القسم العام، الطبعة السابعة، منشورات جامعة دمشق، 1994، ص 67-70.

:

( ) .

(11)

" :

"

"

"

(12)

(43)

(1) 1998<sup>(13)</sup>

" :

---

(12) جمال الدين، سامي، أصول القانون الإداري، ج1، ص 366. وياقوت، محمد ماجد، أصول التحقيق الإداري في المخالفة التأديبية، دراسة مقارنة، منشأة المعارف بالاسكندرية، 2000، ص 38.

(13) نشر هذا النظام في الجريدة الرسمية، عدد 4257، تاريخ 26 كانون الثاني، 1998. تجدر الإشارة إلى أنه بعد الانتهاء من تحكيم هذا البحث وخلال فترة إعادة طباعته صدر نظام الخدمة المدنية الجديدة رقم 55 لسنة 2002. الجريدة الرسمية، عدد 4550، تاريخ 2002/6/4.

"....."

( )

: ( )

— — "

( ) "

"

.....

(14)

:"

"

:

( )

:"

(44)

---

(<sup>14</sup>) وهذا هو مسلك المشرع المصري والفرنسي، راجع نصوص قانون العاملين بالدولة، المصري رقم (47) لسنة 1978. وكذلك القانون الخاص بحقوق وواجبات الموظفين في فرنسا رقم (634) لسنة 1983. وقد علق على بعض نصوص هذين القانونيين: بركات: عمر فؤاد، مبادئ القانون الإداري، شركة سعيد رأفت للطباعة، القاهرة، 1985، ص 320.

( )

(15)

(16)»

---

(15) عبد الرحمن، حمدي، المركز القانوني للعاملين بالقطاع العام وقطاع الأعمال، دراسة مقارنة، دكتوراة، جامعة عين شمس، 1994، ص 123. وعلي، يحيى قاسم، ضمانات تأديب الموظف العام (في تشريعات اليمن، العراق، مصر، فرنسا) مركز عبادي للدراسات والنشر، صنعاء، 1999، ص 51. والملط، محمد جودت، المسؤولية التأديبية للموظف العام، دكتوراة، جامعة القاهرة 1967، ص (87 ، 93) . ويشير إلى : Auby et Drago: Traite de contentieux Administratif. Paris. 1962.p. 131 (16) الحلو، ماجد، القضاء الإداري، دار المطبوعات الجامعية، الاسكندرية، 1985، ص (542-543). وبنفس المعنى أنظر أيضاً : الظاهر، خالد خليل ، القانون الإداري دراسة مقارنة ، الكتاب الأول، الطبعة الأولى، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان، 1998، ص 243.

(17)

»  
:

(18)

(

(19)

:

»

»(20)

---

(17) جمال الدين، سامي، أصول القانون الإداري، ج1، ص 366-367.  
(18) شطناوي، علي خطار، مبادئ القانون الإداري الأردني، الكتاب الثالث، الوظيفة العامة، منشورات الجامعة الأردنية، عمان، 1993، ص 290.  
(19) عصفور، محمد، الخطأ التأديبي، بحث منشور في مجلة إدارة قضايا الحكومة، 1962، عدد (1)، ص 90. عثمان، محمد مختار محمد، الجريمة التأديبية بين القانون الإداري وعلم الإدارة العامة، دكتوراة، جامعة عين شمس، دار الفكر العربي، القاهرة، 1973، ص 208، البنداري، عبد الوهاب، الجرائم الجنائية والتأديبية للعاملين المدنيين بالدولة والقطاع العام، دار الفكر العربي، القاهرة، 1970/1971، ص 14.  
(20) العتوم، منصور، المسؤولية التأديبية للموظف العام، مطبعة الشرق ومكتبتها، عمان، 1984، ص 101.

«(21)

---

(<sup>21</sup>) إدارية عليا، حكمها بتاريخ 1965/5/22، مجموعة المبادئ القانونية، س10، ص 1405.

(22)

:

.1 :

.2 :

(23)

:

(24)

:

-

-

-

---

(22) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 93-95  
Delepere, francis: l'elaboration du droit displinaire de la fonction publique. Paris. 1969.p. 76.  
(23) ياقوت، محمد ماجد، أصول التحقيق الإداري في المخالفات التأديبية، منشأة المعارف بالاسكندرية، طبعة 2000، ص40، (الأمثلة على هذه المخالفات مشار إليها في ص 17 وما بعدها من هذا البحث .  
(24) الشيخلي، عبد القادر، النظام القانوني للجزاء التأديبي، دار الفكر للنشر والتوزيع، عمان، 1983، ص 151.

(25)

(26)

(27)

" :

---

(25) دليل الخدمة المدنية في جمهورية مصر العربية، القاهرة، سنة 1990، انظر : لائحة المخالفات التأديبية والجزاءات المقررة لها، الجهاز المركزي للتنظيم والإدارة، ص 419-427.

(26) علي، يحيى قاسم، ضمانات تأديب الموظف العام، مركز عدي للدراسات، صنعاء 1999، ص 50.

(27) شطناوي، علي خطر، مبادئ القانون الإداري، الكتاب الثالث، ص 305-306

)

:(

«(28)

(29)

(30)

(31)

(32)

---

(<sup>28</sup>) C.E.15Juill. 1954. Rec.P. 488 ز  
أنظر : أحكام المبادئ في القضاء الإداري الفرنسي، ترجمة أحمد يسري، الناشر منشأة المعارف بالاسكندرية، 1991، ص 417.  
(<sup>29</sup>) شطناوي، علي خطر، مبادئ القانون الإداري، الكتاب الثالث، 345-346، ويشير إلى عدد من أحكام مجلس الدولة الفرنسي ومنها :  
C.E.8.4.1953 Rec. P..368  
C.E.20.6.1958.Rec. P. 183  
C.E.24.31971.A.J.D.A.1972.P.118.  
(<sup>30</sup>) جمال الدين، سامي، أصول القانون الإداري، ج1، ص 369. ويشير إلى حكم المحكمة الإدارية العليا الصادر بتاريخ 1973/6/30.  
القضية رقم 998 لسنة 14 ق، مجموعة المبادئ التي قررتها المحكمة في 15 سنة، ص 3905.  
(<sup>31</sup>) عدل عليا، حكمها بتاريخ 1980/3/19، مجلة نقابة المحامين، 1980، ص 1121 .  
(<sup>32</sup>) بركات، عمر فؤاد، مبادئ القانون الإداري، شركة سعيد رأفت للطباعة، القاهرة، 1985، ص 320.

:

(33)

(34)

(35)

---

(<sup>34</sup>) بركات، عمر، مبادئ القانون الإداري، ص 325، وينسب هذا القول للفقير الفرنسي "جيراند" مشيراً إلى اقتباسه من :  
Delepre: op.Cit.p.134.

(<sup>35</sup>) شطناوي، علي خطر، مبادئ القانون الإداري الأردني، ص 308.

(36)

:

(37)

"

(38)"

" :

(39)"

---

(36) باقوت، محمد ماجد، أصول التحقيق الإداري في المخالفة التأديبية، ص 38-39.  
(37) الظاهر، خالد خليل، المرجع السابق، ص 243. أيضاً: حلمي، محمود، القضاء الإداري، الطبعة الثانية، دار الفكر العربي، القاهرة، 1977، ص 311.  
(38) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 78.  
(39) C.E.10.3.1919.Berges. REC.P. 314.  
C.E.19.12.1919.Chobeaux.Rec.p. 440.

" :

"(40)

" : 1998/10/10

"(41)

" :

"(42)

---

(40) إدارية عليا، حكمها الصادر بتاريخ 11 نوفمبر 1961، مجموعة المبادئ التي قررتها المحكمة، السنة السادسة، ص 680.  
(41) عدل عليا، القضية رقم 98/263، مجلة نقابة المحامين، سنة 1999، العددان (1 ، 2) ، ص 58.  
(42) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 81-82.

:"  
"  
(43)»

(44)

" (Berard)

(45)»

(Bensalah Mohammed)

(46)

---

(43) راجع: حكم المحكمة الإدارية العليا، في القضية رقم 642، الصادر بتاريخ 1958/5/21، مجموعة المبادئ التي قررتها المحكمة، السنة الثالثة، ص 1431.

(44) حبيش، فوزي، الوظيفة العامة، المطبعة البولسية، بيروت، 1986، ص 215.

(45) حكمة الصادر بتاريخ 9 نوفمبر سنة 1945، المجموعة، ص 226.

(46) مجلس الدولة الفرنسيين 8 مارس سنة 1946، المجموعة، ص 416. أشار إلى هذه الأحكام : الطماوي، سليمان، قضاء التأديب، ص

" : 1953 25

:

"

...

"(47)

:1994/9/21

"

"(48)

(42)

" :

" (49) ...

" : 1998/11/24

"(50)

.( )

---

(47) إدارية عليا، حكمها الصادر بتاريخ 14 نوفمبر سنة 1964، السنة العاشرة، المجموعة، ص 39.

(48) عدل عليا، 94/167، مجلة نقابة المحامين، لسنة 1995، العددان (3 ، 4) ، ص 578.

(49) عدل عليا 95/227، تاريخ 1995/10/18، مجلة نقابة المحامين، 1996، العددان (4 ، 5) ، ص 730.

(50) عدل عليا 98/275، مجلة نقابة المحامين، 1999، العددان (3 ، 4)، ص 654.

" : 1999/4/22

«(51)

":

«(52)

:

"

«(53)

(25)

:

( )

"

«(54)

"

«(55)

---

(<sup>51</sup>) عدل عليا، 98/342، المجلة القضائية، (يصدرها المعهد القضائي الأردني)، السنة الثالثة، ذو الحجة 1419 هـ، نيسان (إبريل) 1999، العدد (4)، ص 694.

(<sup>52</sup>) كنعان، نواف، بحث بعنوان "تسبب القرار التأديبي كضمانة أساسية من ضمانات التأديب الوظيفي" منشور في مجلة مؤنثة للبحوث والدراسات، 1992، المجلد السابع، العدد (6)، ص 162.

(<sup>53</sup>) C.E.10. 11.1975 Quniteau autres. Rec. P. 782.

(<sup>54</sup>) إدارية عليا، حكمها الصادر بتاريخ 1965/1/15، المجموعة، س 1، ع 2، ص 3898.

(<sup>55</sup>) إدارية عليا، حكمها الصادر بتاريخ 1965/2/18، في القضية رقم 917، س 11، المجموعة، ص 3898.

( ) : 96/125 "

"(56)

" : 98/342

(57)

" :99/80

"(58)

2000/2/24

: "

"(59)

---

(56) عدل عليا، حكمها الصادر بتاريخ 1996/7/30، مجلة نقابة المحامين، لسنة 1997، العدد (3)، ص 1088.  
(57) عدل عليا، حكمها الصادر بتاريخ 1999/4/22، المجلة القضائية، لسنة 1999، العدد (4)، ص 694.  
(58) عدل عليا، حكمها الصادر بتاريخ 1999/6/29، مجلة نقابة المحامين، لسنة 2000، العددان (1 ، 2)، ص 62.  
(59) عدل عليا، رقم 99/447، مجلة نقابة المحامين، لسنة 2000، العددان (9 ، 10)، ص 2935.

(60)

:

(61)

"

"

:89/15

"

(62)

: 95/255

<

"

(63) "

:

---

(60) جبر، محمود سلامة، التطورات القضائية في الرقابة على التناسب بين الخطأ والجزاء، مجلة هيئة قضايا الدولة، العدد (3)، السنة 35، يونيو / سبتمبر، 1991، ص 83.

(61) إدارية عليا، حكمها الصادر بتاريخ 27 إبريل /1968، المجموعة، س13، 822.

(62) عدل عليا، مجلة نقابة المحامين، سنة 1990، العدد (4) ص 608.

(63) عدل عليا، حكمها الصادر بتاريخ 17/1/1996، مجلة نقابة المحامين، سنة 1997، العدد (3) ، ص955 وما بعدها.

»

«(64)»

: 98/511

1979 77

( /94)

»

«(65)»

: 2001/290

»

«(66)»

---

(64) عدل عليا، رقم 96/62، تاريخ 1996/4/17، مجلة نقابة المحامين، سنة 1997، العدد (3)، ص 1036.  
(65) عدل عليا، 1999/6/22، مجلة نقابة المحامين، لسنة 2000، العددان (1، 2)، ص 114 وما بعدها.  
(66) عدل عليا، 2001/2/11، مجلة نقابة المحامين، لسنة 2001، الأعداد (7، 8، 9)، ص 1334. للإطلاع على مزيد من هذه الأحكام، أنظر: مجموعة المبادئ القانونية لمحكمة العدل العليا في مسة وعشرين عاماً (1972-1997) الخطيب نعمان، دار الثقافة للنشر والتوزيع عمان، 2001، ص 167.

" (67) "

(68)

(69)

.1

---

(67) تنص المادة (52) من النظام المذكور على أنه "بعد اكتساب التقارير السنوية الصفة القطعية، يقوم الأمين العام أو من ينيبه باتخاذ الإجراءات التالية ... الفقرة (2) إذا تبين أن تقدير الأداء لأي موظف بدرجة (ضعيف) يوجه إليه إنذار. بينما تنص الفقرة (4) على ما يلي : "إذا كان أي موظف قد أُنذر في السنة السابقة، وكان تقدير أدائه للسنة الحالية بدرجة (متوسط أو ضعيف) فينقل إلى وظيفة أخرى تتناسب مع كفاءته وقدراته".

(68) مهنا، محمد فواد، القانون الإداري العربي، دار المعارف، الإسكندرية، 1964/1963، ص 32.

(69) ومنهم، عفيفي، مصطفى، فلسفة العقوبة التأديبية وأهدافها، دراسة مقارنة، دكتوراة، جامعة القاهرة، 1967، ص 65-66. ومراد، عبد الفتاح، المسؤولية التأديبية لرجال القضاء والنيابة العامة، دكتوراة، جامعة الإسكندرية، 1993، ص 165. والبندارين عبد الوهاب، الجرائم الجنائية، ص 43. والشبخلي، عبد القادر، السياسة السلمية في تأديب العاملين بالدولة، دار الفكر، عمّان، 1983، ص 17. والعنوم، منصور، المسؤولية التأديبية للموظف العام، مطبعة دار الشرق ومكتبتها، عمان، 1984، ص 106.

:

.2

.3

(70)

.4

.5

(71)

.6

---

(70) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 98.  
(71) بركات، عمر فؤاد، مبادئ القانون الإداري، ص 329-330. حيث يذكر في مؤلفه بعض أنصار هذا الاتجاه من الفقه الفرنسي ومنهم جليبرت، وديجي.

:

(72)

.1

.2

:

.1

(73)

---

(72) ومنهم، الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 91 وعثمان، محمد مختار، الجريمة التأديبية، ص 221، والملط، محمد جردت، المسؤولية التأديبية، ص 97.  
(73) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 93.

"

(74)

"

"

(75)

:

(76)

:

"

" :

(77)" ...

:

---

(76) الطماوي، سليمان، القضاء الإداري، ص 91.  
(77) شطناوي، علي خطر، مبادئ القانون الإداري الأردني، ص 307-311.

)

.(

.1

.2

.3

.4

.5

.6

.7

:

-

-

...

-

.8

( )

:

:

.1

. (1961-1955)

.2

. 1985

				.3
	. (1971/1970)			.4
	.1991 (3)	35		.5
		4257		.6
.1998		26	.1998 (1)	.7
			.1996	.8
			.1986	.9
			. 311-310 1977	.10
.1985				.11
			(1997-1972)	.12
			.2001	.13
			. 1994	.14
	.1993			.15
			. 1973	
	. 1998			
			. 1987	

		.16
. 1994	" "	.17
.1983		.18
	.1984	.19
. 1973		.20
	.1963 (1) 5	.21
	.1967	.22
	. 1999	.23
. 1992 (6)		.24
. 1999		.25
		.26
.(1961-1946)		.27
. (1985-1960)		.28
	. 1967	.29
.1993		

	.30
. 1991	
-1963)	.31
	.(1964
	.32
	.1991
	.33
	.34
. 2000	

35. Auby et Drago: Traite de Contencieux Administratif, Paris, 1962 .
36. Chapus, Rene: Droit Administratif General tome 2. 10 edition. Montcherstien, 1997.
37. Deleperee, Francis: L' elaboration du droit disciplinaire de la fonction publique, Paris, 1969.
38. Plantey, Alain: Traite pratique de la fonctions publique, L.G.D.J. Tom I. 1973.

المكتبة الالكترونية المجانية

[www.fiseb.com](http://www.fiseb.com)